

“OH” MIN HAI 105

日由福州抵港
自收貨返滬外
泊順地街江聯碼頭

到本公司辦理提貨、付貨手續。

華閣船務企業有限公司啓

香港皇后大道中151-159號廣發大廈地下
電話：(9) 494634 (9) 404021

BRUNN ASIA

文拿沙巴砂越特快

SPECO TRUST V

士必信 11月

直航：汶萊、古晉、詩巫 11月

PRAVEA SEA V

巴越海 11月

直航：納閩、亞庇、山打根 11月

SPECO EXPRESS V

士必快 11月

直航：汶萊、古晉、詩巫 11月

NANSHING I

南星 12月

直航：納閩、亞庇、山打根 12月

總代理：國光船務
九龍瑞興大廈9樓 電話K

印度教徒施報復襲擊錫克教徒
印度全國教派大衝突
百人喪生七百人受傷

【美聯社新德里一日電】據報載，印度總理甘地夫人遇刺後發生的全國大暴亂，最少已令一百一十五人喪生。

印度聯合新聞社報載，首都新德里死了六十人，印度其他地方也有五十五人喪生。醫院方面人士證實了新德里的死亡數字，並說有五百多人受傷。印度三十個城市已實施宵禁。

【路透社新德里一日電】印度報業托拉斯說，印度教暴徒今天襲擊錫克教徒，報復該教總理甘地夫人，最少造成全國六十五人喪生，七百五十人受傷。

印度官員在十八個城市實行宵禁。下午，軍隊開入新德里和加爾各答，鎮壓搶劫，開槍射擊和縱火的暴徒。

這家通訊社報道，新德里最少有十五人喪生。軍隊直升飛機在發生四處擾亂的地區上空盤旋飛行。

新德里暴亂嚴重

錫克教衛兵槍殺六十六歲的總理甘地夫人時，滿載負荷押解開槍的士兵的卡車在御馬利對面過。

內政部長瓦利對記者說，中央邦的城鎮死了七人，新德里死了五

三千城市暴亂實施宵禁 軍隊開入新德里

二千輛汽車被焚

印總統向全國講話

[illegible]

談目擊行刺案過程

[illegible]

各國元首將到印度
參加甘地夫人喪禮

【合衆國際社新德里一日電】世界各大小國家的領導人，將匯集在新德里，參加過哥印度總理英迪拉·甘地星期六的禮禮。

印度教火儀式，將於星期六下午四時三十分，在亞德姆亞河河畔，離首都舊德里十七世紀歷史勝地紅堡附近的尚帝亞園，舉行。

在已宣佈打算參加禮儀的世界領導人中，有法國包括法總統、蘇總理、日首相巴斯坦總統、斯德錢等，美國國務卿參加。

胡耀邦在徐州視察

昨會見緬總統一行



拉吉夫宣誓就任印總理

甘地夫人的兒子拉吉夫・甘地（右）在印度總統辛爾・辛格（左）主持的特別儀式中宣誓就任總理。

（合衆國際社）

克宮稱續支援印度

[illegible]

妮公主
加葬禮

暗殺甘地夫人的背後，
有美國中央情報局。

希

[illegible]

英迪拉昨午火葬
骨灰將灑落恒

火葬採用印度教儀

暹羅近明午的檀香木焚毀了他們的國都。檀香不點即燃，甘地夫人和許多婦女們，火葬結束後，甘地夫人和許多婦女們，他的父親尼赫魯及印地安領袖拉達克里希那吉的骨灰一樣，撒在巨河內。

甘地與甘地夫人沒有親屬關係。

刺減油產後和炸過

石炭出產組

德里有三十人死亡。

譯言此舉將結束世界
於求的現象。

由於貿易商考慮到油國組織支

[illegible]

千六百至一千八百萬桶之間。

【據新華社北京一日電】中國花卉協會今天在這裏正式成立。段君毅、耿飭、康克清、趙達初等到會祝賀。

名譽會長陳特華在會上說，花卉可以美化生活，陶冶人，售和出口。

個國家、一個民族生氣精神面貌和興旺發達的。她說，花卉協會的在促使花卉事業迅速發活花鳥魚蟲的科研、生

對軍隊重要講話

中央軍委主席鄧小平昨天在軍委會談會上作了重要講話。他強調軍隊工作必須服從國家建設這個大局，要緊密配合這個大

中，有現
援國民
合用，
搞民用

大公 財出 房

大力支援國家發展國民經濟。

這是鄧小平以全軍最高領導人身份對全軍開展工作的最新指示，尤其是在十二屆三中全會召開以後，對軍政工作提出這樣明確的要求，再一次使國內外都清楚地看着，中國的一切工作都要緊跟從於國民經濟建設，進三軍工作也不例外。

要充分發展民

三軍工作

從機會到

府日

心的。理由是：美國以外，軍隊的紀律極高，且不說「文革」時期三軍更是全國一切人都要學習的典範，即在平時，解放軍隊的政治待遇、物質條件都比一般黨政幹部的經驗

報

暗

瑪克

系起

里

統向印度提議

英等兩國關係

【華盛頓，美
國總統羅斯福對蘇聯
評論暗示美對印度暗
秘的提法，加以不確實
的指托爲「無恥和無
責任」】

【華盛頓，美
國總統羅斯福對蘇聯
評論暗示美對印度暗
秘的提法，加以不確實
的指托爲「無恥和無
責任」】

金收市
三收市
倫敦
法蘭克

午

的第二个口訊。齊亞
昨天在甘地夫人遇刺
後，已打電話給拉吉
，在新德里指摘伊斯
場仗。但

夫 伊斯蘭教的高級
官員，高士已發動
千次和平攻勢，希望
建立印度新領袖，況
七年脫離英國獨立以
後，伊斯蘭教自自治
區的錫克教徒自願遷
居，向
甘地
內閣部
表示，向
印度新領袖，況

喬石在東京談改革

中國將來更加開

改革有計劃地進行會堅持增

一九三一年一月三十一日

間的中共中央書記處
侯補書記、中央組織
部部長喬石今晚在東
內外都很關心。外國
人說，現在是中國實
行經濟體制改革的一
第三、
隊也會
根結底

[illegible]

油國減產與法

面短絨，
色深。
在勞倫斯
人入大
以前，
向，最
煩瑣，
並
蓋在一
於十部長認為，油價將於年底前顯上升。

十月
目前售價為每桶二九美元。但是，在現貨成
非合同市場上，阿拉伯輕油的成交價約為二
八美元。

油價可望年底前回升

出產緊急會議的石油組織長期以來，拒絕
說明新的政策協議將實施多久時間。不過，
一百餘位代表已表示贊同。他們說，高油
價已

要求警方取消地

要求警方取消地



胡耀邦在徐州視察

胡耀邦在徐州視察 昨會見總商會一行

【本報徐州訊】胡耀邦副總理於昨日下午，在徐州視察期間，會見了徐州總商會一行。胡副總理在會見中，對徐州總商會的工作表示肯定，並對徐州的經濟發展表示關心。他還就當前形勢下的企業經營和市場競爭問題，與商會代表進行了廣泛的交換意見。

穗菜市購銷全面開放 貨多價穩市民反應好

【本報記者廣州訊】自今日（廿四日）起，廣東省蔬菜購銷全面開放。據悉，開放後，蔬菜市場貨源充足，價格穩定，市民反應良好。此前，由於供應緊張，部分蔬菜價格一度上漲，市民多有抱怨。開放後，市場秩序迅速恢復正常。

最後一批「四類」分子 近八萬人全部摘帽

【本報北京訊】國務院昨日宣佈，最後一批「四類」分子全部摘帽。這批分子共計近八萬人，包括在文革期間受到不公正待遇的知識分子、幹部、軍人等。摘帽後，他們將恢復正常的社會地位和生活待遇。

勝利油田創高產 日產突破七萬噸

【本報北京訊】勝利油田昨日宣佈，日產原油突破七萬噸，創下歷史新高。這一成就標誌著勝利油田生產能力的進一步提升，也為我國能源供應做出了重要貢獻。

訪徐州市長何賦碩

【本報記者 盧平】徐州市長何賦碩日前接受本報記者採訪。何市長在談話中，介紹了徐州的經濟發展情況，並強調了加強對外合作的重要性。他表示，徐州將繼續深化改革，擴大開放，為全市人民創造更好的生活環境。



胡耀邦昨在徐州會見總商會一行

香港婦女團體訪滬

【本報香港訊】由香港婦女團體組成的訪滬團，日前抵達上海。該團此行旨在加強香港與上海婦女之間的交流與合作，並考察上海在婦女權益保障方面的做法。

初等義務教育法 明年交人大審議

【本報北京訊】國務院日前公佈，初等義務教育法草案將於明年提交全國人民代表大會審議。該法的制定旨在規範初等義務教育的實施，保障适龄兒童的受教育權利。

粵省藝術節開幕

【本報廣州訊】粵省藝術節昨日隆重開幕。此次藝術節匯集了全省各地的優秀藝術團體和演員，將為觀眾帶來精彩的文藝表演。

法式麵包房 昨在京開業

【本報北京訊】一家法式麵包房昨日在北京正式開業。該麵包房採用純正法國工藝，生產出多種口味的法式麵包，吸引了眾多市民前來品嚐。

日毒糖方提提條件 要求警方取消搜捕

【本報東京訊】日本毒糖方昨日向警方提出條件，要求取消對其的搜捕行動。該方聲稱，其成員已停止一切非法活動，並希望警方能給予其改過自新的機會。

馬尼拉一酒店大火 傷死人餘十三成釀

【本報馬尼拉訊】馬尼拉市中心昨日發生一起重大火災，一酒店被大火吞噬。火勢猛烈，造成多人受傷，財產損失慘重。消防部門已趕到現場進行撲滅工作。

日製冷凍機問世 利用磁熱效應產生超低温

【本報東京訊】日本科學家近日研發出一種新型冷凍機，利用磁熱效應產生超低温。這一技術的突破將對醫療、工業和科研領域產生重大影響。

最危險的心臟病 無症狀突然暴發

【本報東京訊】醫學專家警告，有一種無症狀的心臟病極為危險，可能突然暴發。專家建議，市民應定期進行心臟檢查，以及早發現和治療潛在的風險。

像頭等石激日夏用改 票鈔新款三行發日

【本報東京訊】日本銀行昨日宣佈，將發行新款三行鈔票。新款鈔票在設計和防偽技術上均有重大改進，將有助於提高貨幣的流通性和安全性。

香糖遊行 一條巨型香糖無水

【本報東京訊】日本舉行了一場別開生面的香糖遊行。遊行隊伍中有一條巨大的香糖模型，吸引了眾多市民圍觀。活動旨在宣傳香糖文化，並為慈善事業籌款。

換心女嬰續好轉 已可離開氧氣箱

【本報東京訊】一名接受換心手術的女嬰，病情已顯著好轉，並可離開氧氣箱。這標誌著手術取得了成功，為該名女嬰的康復帶來了希望。

像頭等石激日夏用改 票鈔新款三行發日

【本報東京訊】日本銀行昨日宣佈，將發行新款三行鈔票。新款鈔票在設計和防偽技術上均有重大改進，將有助於提高貨幣的流通性和安全性。

像頭等石激日夏用改 票鈔新款三行發日

【本報東京訊】日本銀行昨日宣佈，將發行新款三行鈔票。新款鈔票在設計和防偽技術上均有重大改進，將有助於提高貨幣的流通性和安全性。

像頭等石激日夏用改 票鈔新款三行發日

【本報東京訊】日本銀行昨日宣佈，將發行新款三行鈔票。新款鈔票在設計和防偽技術上均有重大改進，將有助於提高貨幣的流通性和安全性。

賽排女級超界世加參

港抵昨排女國中 場兵練赴開即隨

美國本日南朝鮮隊今抵港

霍英東今宴女排

【本報訊】世界超級女子排球錦標賽會會長、港九中國女子排球隊永遠名譽會長霍英東為歡迎中國女子排球隊來港比賽，定於今晚七時半在蘇城酒樓設宴招待，並邀請有關人士作陪。



還我：說芳蓉張長隊排女國中
休退算打不

溫政上半場施射奠勝局

陳華安入球被判「詐胡」

[illegible]

得訓課，示範後，大部隊千風掃。在單人賽成績比大部隊低八分（上屆二四點四分）獲第十四名，鄭錦洪比六分五七點三十分第一。雙人名名列第六，分數為二四二點六分（上屆第三十一點五分）。十八國家地區參賽，成績普遍提高，單車球成績列榜末乃意料中事，但能及取不少技術知識，可作備力借鏡。賽會鼓勵港隊少派運動員參加。

但該隊欠缺整體配合，亦是輸給外賓原因，東昇雖然猛於各角，但堅毅不足，各隊自負其力，自然難有佳作。

下半場，車

**健牌風帆長途賽
菲選手爆冷奪冠**

方陣進攻，
左陣攻勢，
主陣防守，
溫政接理，
中側位，
一級位先，
下場佔先，

【本報訊】昨在長洲海邊舉行的「杯」滑浪風帆長遠賽，菲律賓選手文雅半冷的姿態奪得個人賽冠軍。亞軍香港蔡利強，新加坡選手沙華亞得銀賽車。

昨天參賽的選手共四十六人，其中被取消資格，四人中途棄權。目前，泰國國際領先，四十八點七分，次為新加坡，六十七點七分，第三為菲律賓，七十七點九分。



三個月前，在洛
運會上採訪索偉民，看
時中國隊的爭標前驅，
但是他那樣的安詳，
昨天，又是到索偉民，
前，又見到索偉民，
這樣的，不徐不疾，雖然，是現今世界女拳的印象，
連霸一得主，可是他給予人的印象，
就如一個長者一般，絲毫不爭人



心高氣傲的感覺。

我們幾個採訪女非多年的老記，眼淚像民混得很熱。有人逼他，「喂，老袁，這次帶隊來港，對手實力比你們差，可以順手拿來了，吧！」

袁偉民笑瞇瞇地說，「可不是呢，美國隊雖然上星期在漢城的一個比賽全輸，可是為了這比賽，連海曼索特也重訓入伍，野心可不小哩。」再

國成員國 石油市場。

「減產保價」一日，在

決定進行減產保價

「減產保價」是這次會議討論的主要內容。從速平日沒有用上鉤氣力也使上來，那

國際打中國際的影響則別大，說不定

保價」效果，因為盤

量，在未來四個月內

六百萬桶。

後一種看法，不

是沒有根據。其根據是西歐，
論在體力、精力都很

匯價表		
價	賣	價
33	1074.19	
72	428.86	
05	428.19	
83	23.95	
32	200.32	
68	87.12	
15	28.29	
28	319.42	
02	263.34	
76	29.90	
30	77.18	
53	33.89	
32	121.92	
25	12.31	
94	14.00	
74	105.26	
53	30.69	
12	222.22	

(匯管總線周)

袁偉民一席談

本報記者 姜國元

人的情況，我們不了解，所以還是要小心為佳。」

話題一轉，轉到中國女排身上。是有記者問，中國女排目前的情況怎樣？是不是有點落後？

袁偉民說：「這問題很難回答，大家無從得知。因為我們回來後，大家無從得知。」

時間差不多了，袁偉民站起來，一聲令下，副隊長、女排健兒在上午六時許起床，坐臥室前頭更衣，穿好隊服後，立即到球場練習。在場地的右邊有女排接機，就跟著女排到訓練場。大家都覺得打打腫腫後，可是姑娘們已是老練無畏，我想，這也是姑娘們苦鬥的成果。袁偉民說，我的功勞也是不小。

還是年輕，水平波動是有的，但比過去幾年來港三角賽及年屆的亞洲錦標賽來比，是成熟了、穩定了。

「你看到日本及俄國？江上、三原退隊，中國可以吃掉蘇聯吧？」記者問說，「日本莫倫貝格將軍也吸了口煙說，『日本在遠東的勢力，在這幾年來說，就是在江上及三原退隊上。江上的軍隊，影響之大，大概就等於現在內中軍時的最高水平』。我的看法是，我們的孫孫若退隊時差不多。但是，日本新

又要是國庫空虛，所以訓練反而少了，在戰技適應上來說，並不一定處於最顯率水平。現在海軍艦隊安排，是處於完成換裝計劃後的初期時期。有人問我，是不是等於八十年後是蘇聯時的最高水平？我的看法是，現在內中軍時的最高水平及配備上，都跟八十年時不一樣。只能夠說，在奧運會上打勝美國及日本三比〇的兩位，是分出最高水平。目前，我們這個隊

亞自太區各參加研討會之代表，希透過這次的集會，會議及領袖制家研討會後，繼續推行他們的工作，使到更多有缺陷的人士受益。

參加今次研討會的國家和地區有澳洲、紐西蘭、菲律賓、泰國、香港、新加坡、馬來西亞、汶萊、印度、緬甸、孟加拉、斯里蘭卡、馬達加斯加、毛里求斯、塞舌爾、安哥拉、莫桑比克、津巴布韋、南非、納米比亞、博茨瓦那、斯威士蘭、萊索托、毛里塔尼亞、吉布提、索馬里、埃塞俄比亞、烏干達、盧旺達、布隆迪、剛果（金）、剛果（布）、中非共和國、赤道幾內亞、利比里亞、塞拉利昂、獅子山、多哥、貝寧、尼日爾、乍得、喀麥隆、加蓬、剛果（布）、剛果（金）、剛果（布）、剛果（金）等。

【本報訊】公民體育會定於三月八日（星期六）下午二時在（九龍彌敦道）舉行週年籌款義賣晚會。屆時將有一萬餘人參加，屆時將有一萬餘人參加，屆時將有一萬餘人參加。

與會者之數，約有五百餘人。沙里士坦開會後致詞指出，國際體育聯合會是分四個地區舉行組織會議及研討會。香港仍是其一個地區。香港及港府體育、志願團體及國際特殊奧運會的努力下，對香港特殊奧運會貢獻良多，使印度、泰國、菲律賓、新西蘭、非裔阿拉伯人、及殘障人士，在歡迎來賓為一體。在歡迎來賓

運與會禮

沙里士坦開會後致詞指出，國際體育聯合會是分四個地區舉行組織會議及研討會。香港仍是其一個地區。香港及港府體育、志願團體及國際特殊奧運會的共同努力下，對香港特殊奧運會貢獻良多，使印度、泰國、菲律賓、新西蘭、非裔阿拉伯人、及殘障人士，在歡迎來賓為一體。在歡迎來賓

滬國際元老網賽

足總助理秘書容洪友致，強調對美賽於十月十二日在跑馬地舉行，下半場六點半鐘，區華教校長賽事告一段落，還到會長和二百五十元，並由區署信長和，備以後不要出到同樣的事件。

[illegible][illegible]

花格臣已答允効力

機場對記者表示，他們已找到一個前隊球員花格臣，將試用兩個月。

【本報訊】一間分析運動員體能、裝備等的新型電腦，將於聖誕節、農曆年的翌週電腦更新。

在投球的國家或地區足臨威脅，使投球容易，因此，英足總與國際足球協會提出上述動議，獲國際足聯接納給出上述動議。

「本報訊」一間分析運動員體能、裝備等的新型電腦，將於聖誕節、農曆年的翌週電腦更新。

身高一米八五。

味性強
力強足並到十餘年

為球員國際轉會紙的文件。
該國作稱，
英國足球總整於近年來國家與國家之間（或地區）球員轉會、轉會紙

英國足球總昨天致函足球總，即將在北歐展出。足總已通過英國足球總與該國在美國的電報公司接洽後，對方將允先來港作出介紹可以利用電訊作示範。足總將通知各屬會員體育中心及各體育機構派員參觀。

【本報訊】前赴英國遊兵的荳蔻足球隊重臣羅德曼及教練李炳能，昨由美國返

型電腦，即將在北歐展出。足總已通過英國足球總與該國在美國的電報公司接洽後，對方將允先來港作出介紹可以利用電訊作示範。足總將通知各屬會員體育中心及各體育機構派員參觀。

【本報訊】前赴英國遊兵的荳蔻足球隊重臣羅德曼及教練李炳能，昨由美國返

月時推出兩張平均每百二十八個單位中，聯合交易所於八十五年方呎售六百三十元左右，最低價的為二十一萬多元，大部分單平均每方呎約六百五十九萬多元，大部分單席位。

聯合交易所的經紀有聯合交易所的擁護者。

下降零點二，降為七十四點二。

隔夜錢升

錢的收市均保持不變，較前日的七厘升。

。一、隔夜錢一收市十一厘。

價
60
45
25
60
275
85
40
175

商標

註冊



天虹牌

鹽焗腰果 160克×12	野山松子仁 200克×12	淮鹽花生 175克×12
-----------------	------------------	-----------------



抽真空・易拉蓋・保持長久鮮美

與棧花生瓜子廠監製
營業部：永樂街142號 電話：5-435294-8
常備現貨歡迎本銷或轉口

上海大白兔奶糖

品質上乘，奶味香濃，自奉送禮，名貴大方





光明牌

代理處：五洲行
經銷處：香港華僑食品有限公司
香港永樂街122號 電話：5-46154

「確氏」特效暗瘡露



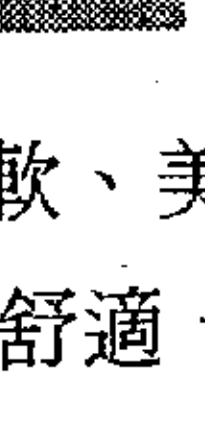

根治暗瘡之道

每盒 \$2.50 每打 \$25



確氏

批發處：正南行有限公司
電話：5-782522


雙蝶牌
乳膠工業手


 柔軟、美觀
 舒適、耐用
 歡迎
 批發處
 國貨、洋什、超級市場、山貨、五金漆油藥材
 經銷處：萬輝貿易有限公司 電話：3-

穿山
去濕清
 提防影射
 能增進人體血液
 除體內有毒素，驅
 除，使皮膚光滑，
 皮膚病，惡性癬
 疥，疥瘡，過敏性
 癬，各種頑癬，明
 顯汗斑，皮膚皸
 裂等症狀。
 批發處：永康醫藥公

有羊城牌精製化痰

唔駛頂住條氣

功能主治：
 適應於頑痰癰症、
 哮喘痰稠、咽喉炎、
 急性慢性支氣管炎、哮喘、
 肺氣腫、扁桃腺炎以及吸烟過度等外

界刺激所引起痰多、氣促、胸悶等症，對各老痰、大便秘阻者療效

另有10粒裝藥庄
 國貨公司 藥行有售
 經銷處：廣州華林有限公司

地址：香港皇后街2號 電話：5-489253-4

甲 毒丸

廣東佛山
 購買時請認明帆船牌

適應範圍：
 化痰止咳、頭痰壅塞、
 喉痛痰稠、急性慢性氣管炎。

代謝、助通血液、對於肝膽、皮膚紅腫、預防癌病、婦女白

司 電話：5-281611 5-295572

九

嗽、
喉、
實、
均、
有

公
五
一
七
四
六
三
一
一
四

新
豐
廣
告
公
司

國
貨
介
紹
專
欄

惠
刊
廣
告
請
電

九

古
方
名
藥

磁
硃
丸

白
內
障、
飛
蚊
症

療
效
顯
著

根據古代傳統驗方，對
視物模糊，視力衰退及白
內障，飛蚊症，傷眼等患
者，可制止視力減退，並有
改善視力之療效，效果顯
著。

濃
縮
藥
丸

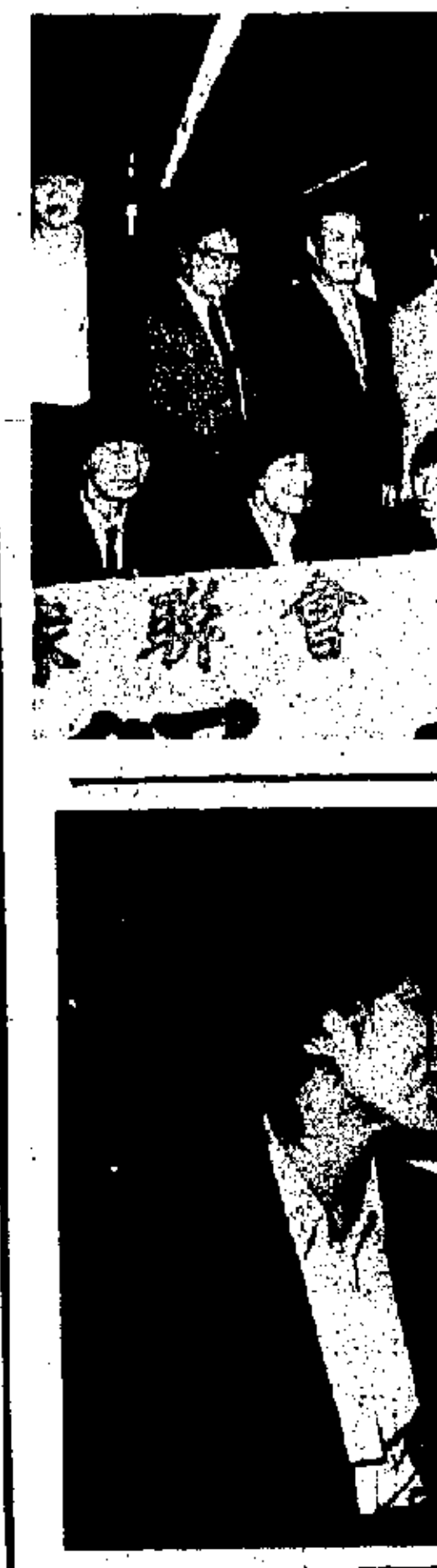
服
用
方
便

中
國
廣
州
聚
興
工
業
公
司

國
貨
公
司、
藥
行
有
售

經
銷
處：
華
順
公
司

電
話：
5-664802



石油輸出組織十三個成員國，在日內瓦舉行會議，討論減產問題。

石油輸出組織度過危機

【本報訊】石油輸出組織十三個成員國，在日內瓦舉行會議，討論減產問題。會議在經過三天的激烈辯論後，終於達成協議，決定在明年一月開始，將原油產量削減百分之五。這項決定被視為是該組織在度過了嚴重的危機後，邁出的第一步。

會議在日內瓦舉行，由阿拉伯石油輸出國組織（OPEC）主席主持。與會成員包括：阿拉伯聯合酋長國、伊拉克、科威特、沙特阿拉伯、利比亞、阿爾及利亞、加蓬、赤道幾內亞、剛果、安哥拉、利比亞、阿拉伯聯合酋長國等。

會議在經過三天的激烈辯論後，終於達成協議，決定在明年一月開始，將原油產量削減百分之五。這項決定被視為是該組織在度過了嚴重的危機後，邁出的第一步。

渣打參與貸款計劃 佔數額二千萬英鎊

【本報訊】渣打銀行昨日宣佈，將參與一項為期五年的貸款計劃，總額為二千萬英鎊。這項計劃旨在為中國提供資金，以支持其基礎設施建設和經濟發展。

渣打銀行表示，這項貸款計劃將由渣打銀行與中國政府共同發起。貸款將用於支持中國的基礎設施建設，包括道路、橋樑、港口和機場等。渣打銀行表示，這項貸款計劃將為中國提供穩定的資金來源，並有助於促進中國的經濟增長。

開放城市投資洽談 港商外商反應熱烈

【本報訊】香港政府昨日宣佈，將開放部分城市，供港商和外商進行投資洽談。這項舉措旨在吸引外資進入香港，並促進香港的經濟發展。

香港政府表示，這項舉措將為港商和外商提供一個良好的投資平台。港商和外商可以通過這個平台，與香港政府進行投資洽談，並獲得有關投資的相關信息。香港政府表示，這項舉措將有助於吸引更多的外資進入香港，並促進香港的經濟增長。

三跌一升技術反彈

【本報訊】股市經過連續三天大跌後，昨日出現技術反彈。恒生指數昨日收市報一萬四千三百點，升一百點。市場氣氛有所轉好，投資者對股市前景持樂觀態度。

市場分析人士指出，股市昨日出現技術反彈，主要是由於市場上的賣壓有所減輕。投資者對股市前景持樂觀態度，並認為股市在短期內可能會出現反彈。然而，市場分析人士也提醒投資者，股市的長期走勢仍然不明朗，投資者應保持謹慎。

永隆銀行

進展不忘穩健
服務必盡忠誠

電話：5-8268333

香港股票行情			
十一月一日(港元計)			
恒生指數	10,226.26	升	141.13
國泰指數	4,611.58	升	81.02
金銀指數	902.89	升	9.39
金銀指數	659.65	升	7.62
金銀指數	819.54	升	8.70
... (more data) ...			

股 數	收 入	指 數	金 幣
8,050,000	4,425,000	14,214.21	14,214.21
3,756,000	1,771,770	14,214.21	14,214.21
1,397,760	1,397,760	14,214.21	14,214.21
1,238,000	857,000	14,214.21	14,214.21
815,000	787,000	14,214.21	14,214.21
752,000		14,214.21	14,214.21

外幣對港幣買賣價			
(十一月一日) 實生銀行供稱			
貨 幣	單位	買 價	賣 價
美 鈔	每百	782.10	781.80
美 鎊	每百鎊	782.10	782.40
英 鎊	每百鎊	267.60	268.50
西德馬克	每百	312.30	313.30
法郎	每百	83.50	84.50
荷蘭盾	每百	228.00	229.00
意大利里拉	每千	4.05	4.20
加拿大元	每百	592.00	595.00
澳洲元	每百	621.00	664.00
新加坡元	每百	318.40	319.40
新加坡元	每百	360.70	361.70

投標者	交易	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元
被標者	一百五十元	新加坡幣	一百五十元

股市昨日止跌回升

【本報訊】昨日股市止跌回升，恒生指數收市報一萬四千三百點，升一百點。市場氣氛有所轉好，投資者對股市前景持樂觀態度。

市場分析人士指出，股市昨日出現技術反彈，主要是由於市場上的賣壓有所減輕。投資者對股市前景持樂觀態度，並認為股市在短期內可能會出現反彈。然而，市場分析人士也提醒投資者，股市的長期走勢仍然不明朗，投資者應保持謹慎。

樓價調升約百分之三

【本報訊】根據最新的樓價指數顯示，香港樓價在過去三個月內調升了約百分之三。這反映了市場上的買氣有所增強，投資者對樓價前景持樂觀態度。

市場分析人士指出，樓價調升主要是由於市場上的買氣有所增強。投資者對樓價前景持樂觀態度，並認為樓價在短期內可能會繼續上漲。然而，市場分析人士也提醒投資者，樓價的長期走勢仍然不明朗，投資者應保持謹慎。

美電七二點三

【本報訊】美國股市昨日收市報七二點三，升一點。市場氣氛有所轉好，投資者對股市前景持樂觀態度。

市場分析人士指出，股市昨日出現技術反彈，主要是由於市場上的賣壓有所減輕。投資者對股市前景持樂觀態度，並認為股市在短期內可能會出現反彈。然而，市場分析人士也提醒投資者，股市的長期走勢仍然不明朗，投資者應保持謹慎。

港幣匯價

【本報訊】港幣匯價昨日收市報七二點三，升一點。市場氣氛有所轉好，投資者對港幣前景持樂觀態度。

市場分析人士指出，港幣匯價昨日出現技術反彈，主要是由於市場上的賣壓有所減輕。投資者對港幣前景持樂觀態度，並認為港幣匯價在短期內可能會出現反彈。然而，市場分析人士也提醒投資者，港幣匯價的長期走勢仍然不明朗，投資者應保持謹慎。

香港股票行情			
十一月一日(港元計)			
恒生指數	10,226.26	升	141.13
國泰指數	4,611.58	升	81.02
金銀指數	902.89	升	9.39
金銀指數	659.65	升	7.62
金銀指數	819.54	升	8.70
... (more data) ...			

四會成交	230,000	56,000	771,700	28,500	27,000	74,000	960,000	426,000	220,000	33,000	48,000	23,000	40,000	243,000	20,000	752,000	129,000	286,400	17,500	371,000	4,000	688,000	169,000	50,000	42,000	238,000	486,000	7,700	29,800	120,000	1,000	2,000	4,000	72,000	258,000	18,000	12,000	7,800	4,500	816,200	719,800	22,000	20,000	5,500	710,000
------	---------	--------	---------	--------	--------	--------	---------	---------	---------	--------	--------	--------	--------	---------	--------	---------	---------	---------	--------	---------	-------	---------	---------	--------	--------	---------	---------	-------	--------	---------	-------	-------	-------	--------	---------	--------	--------	-------	-------	---------	---------	--------	--------	-------	---------

【本報訊】香港商品交易所主席潘浩哲昨日對記者表示，鑑於港府考慮修改目前的品交易法例有關賠償基金方面，故正在籌備的香港期貨交易所將延遲至明年一月或農曆新年以後才正式營業。

港元比前少兌毫點四九元人民幣。

【本報訊】香港商品交易所主席潘浩哲昨日對記者表示，鑑於港府考慮修改目前的品交易法例有關賠償基金方面，故正在籌備的香港期貨交易所將延遲至明年一月或農曆新年以後才正式營業。

港元比前少兌毫點四九元人民幣。

延至八五年一月

【本報訊】香港商品交易所主席潘浩哲昨日對記者表示，鑑於港府考慮修改目前的品交易法例有關賠償基金方面，故正在籌備的香港期貨交易所將延遲至明年一月或農曆新年以後才正式營業。

港元比前少兌毫點四九元人民幣。

四七和零點四九元人民幣，以下為此間中國銀行在昨日掛出的人民幣兌港幣價（按，指銀內為舊價）。

【本報訊】香港商品交易所主席潘浩哲昨日對記者表示，鑑於港府考慮修改目前的品交易法例有關賠償基金方面，故正在籌備的香港期貨交易所將延遲至明年一月或農曆新年以後才正式營業。

港元比前少兌毫點四九元人民幣。

【本報訊】香港商品交易所主席潘浩哲昨日對記者表示，鑑於港府考慮修改目前的品交易法例有關賠償基金方面，故正在籌備的香港期貨交易所將延遲至明年一月或農曆新年以後才正式營業。

港元比前少兌毫點四九元人民幣。

香港商品交易所行情

11月1日（每磅美仙計）

原	糖	收市
交收月份	期市	無報
1/85	無報	無報
3/85	6.38	6.38
5/85	6.43	6.40
7/85	6.69	6.66
9/85	7.15	7.15
10/85	7.40	7.40

①未平合約：128
②成交合約：427

原	糖	收市
11/84	136.00	無報
12/84	132.40	132.40
1/85	127.20	127.40
2/85	124.80	125.40
3/85	125.00	125.60
4/85	126.00	126.40

①未平合約：319
②成交合約：447

機二用充

吸塵、照明兩出

三洋全新款充電式吸塵、照明器

PC-21L充電式吸塵、照明器

- 充電時間：16小時。
- 充電完畢後，電量可供吸塵機操作60分鐘，照明器可操作50分鐘。
- 附有兩款吸塵吸咀，橫槓在任何角落的塵埃均可清除。
- 淨重630克，機身輕便，汽車廂內使用尤為適合。

強力吸塵

SC570E
黃金吸塵機

達誠三洋電

總代理：三洋電機（香港）有限公司
地址：香港中環皇后大道中77號
電話：(3-440151, 3-450206) 九龍：(2-722222)

樓價調升約百分之三

【本報訊】根據最新的樓價指數顯示，香港樓價在過去三個月內調升了約百分之三。這反映了市場上的買氣有所增強，投資者對樓價前景持樂觀態度。

市場分析人士指出，樓價調升主要是由於市場上的買氣有所增強。投資者對樓價前景持樂觀態度，並認為樓價在短期內可能會繼續上漲。然而，市場分析人士也提醒投資者，樓價的長期走勢仍然不明朗，投資者應保持謹慎。

美電七二點三

【本報訊】美國股市昨日收市報七二點三，升一點。市場氣氛有所轉好，投資者對股市前景持樂觀態度。

市場分析人士指出，股市昨日出現技術反彈，主要是由於市場上的賣壓有所減輕。投資者對股市前景持樂觀態度，並認為股市在短期內可能會出現反彈。然而，市場分析人士也提醒投資者，股市的長期走勢仍然不明朗，投資者應保持謹慎。

港幣匯價

【本報訊】港幣匯價昨日收市報七二點三，升一點。市場氣氛有所轉好，投資者對港幣前景持樂觀態度。

市場分析人士指出，港幣匯價昨日出現技術反彈，主要是由於市場上的賣壓有所減輕。投資者對港幣前景持樂觀態度，並認為港幣匯價在短期內可能會出現反彈。然而，市場分析人士也提醒投資者，港幣匯價的長期走勢仍然不明朗，投資者應保持謹慎。

港幣匯價

【本報訊】港幣匯價昨日收市報七二點三，升一點。市場氣氛有所轉好，投資者對港幣前景持樂觀態度。

市場分析人士指出，港幣匯價昨日出現技術反彈，主要是由於市場上的賣壓有所減輕。投資者對港幣前景持樂觀態度，並認為港幣匯價在短期內可能會出現反彈。然而，市場分析人士也提醒投資者，港幣匯價的長期走勢仍然不明朗，投資者應保持謹慎。

一機二用 充電、吸塵、照明兩出

三洋全新充電式吸塵、照明器

PC-2L 充電式吸塵、照明器

- 充電時間：16小時。
- 充電完畢後，電量可供吸塵機使用6分鐘，照明器可操作90分鐘。
- 附有兩款吸塵吸頭，可操作在任何角落的塵埃均可清除。
- 淨重690克，攜帶、操作輕便，汽車內使用尤為適合。

SC570E 充電式吸塵器

SC9400EM 強力吸塵器

SANYO 三洋電器有限公司

生意轉讓聲明

啟者：本人因事回國，現將本人經營之「東亞酒店」生意轉讓與「東亞酒店」有限公司。該酒店位於香港中環皇后大道中，經營多年，生意興隆。現因本人回國，特將該酒店生意轉讓與「東亞酒店」有限公司。該酒店自即日起，所有生意均歸「東亞酒店」有限公司經營，與本人無涉。特此聲明。

東亞酒店有限公司 啟

港幣匯價

【本報訊】港幣匯價昨日收市報七二點三，升一點。市場氣氛有所轉好，投資者對港幣前景持樂觀態度。

市場分析人士指出，港幣匯價昨日出現技術反彈，主要是由於市場上的賣壓有所減輕。投資者對港幣前景持樂觀態度，並認為港幣匯價在短期內可能會出現反彈。然而，市場分析人士也提醒投資者，港幣匯價的長期走勢仍然不明朗，投資者應保持謹慎。

港幣匯價

【本報訊】港幣匯價昨日收市報七二點三，升一點。市場氣氛有所轉好，投資者對港幣前景持樂觀態度。

市場分析人士指出，港幣匯價昨日出現技術反彈，主要是由於市場上的賣壓有所減輕。投資者對港幣前景持樂觀態度，並認為港幣匯價在短期內可能會出現反彈。然而，市場分析人士也提醒投資者，港幣匯價的長期走勢仍然不明朗，投資者應保持謹慎。

出口船期預告

[illegible]

候派	POPP	西曆	11月9	大	啟
金成發	GOLD VARD	西曆	11月9	啟	畢
波蘭門	NIL MOJ	西曆	11月9	好	畢
歌里士	AGNES VENTURE	西曆	11月12	好	啟
新加坡	NORTH HELLGA	西曆	11月12	好	啟
加士	CHAOHU CARBER	西曆	11月15	洪	啟
江富	HARMONY	北非	11月16	日	鄭
協同					
東 南 亞 線					
美西美	MAH II	曼谷	11月5	郵	運
裕泰丸	GISO MARU	新加坡	11月5	海	天
越華	STARLET	紅樹坡	11月5	天	聯
協山	WANT LIE	紅樹坡	11月5	天	聯
波利	MOON OAK	新加坡	11月5	晚	日
飛華倫	SOVEREIGN ACCORD	新加坡曼谷	11月5	晚	日
實貝里	BELA ROZO	新加坡	11月5	晚	日
豐月	PARADISE MOON	新加坡	11月5	晚	日
金星	GEMINI STAR	新加坡	11月6	晚	日
紀興	KEE PROMOTER	新加坡	11月6	晚	日
宙宙	COSMOS	沙巴山打根	11月6	晚	日
南華	NAN HWA	新加坡	11月6	晚	日
成利	WILLI	亞拉	11月7	晚	日
滿江	HANGANG GLORY	新加坡	11月7	晚	日
利來利文	NL. CLEMENT	新加坡	11月7	晚	日
高利倫	MANOLOVEBRET	新加坡	11月7	晚	日
新安南	NEW ANGELITA	新加坡	11月7	晚	日
海濱西	MR. AGATT	新加坡	11月7	晚	日
汶汶	REGENT RANGER	新加坡	11月7	晚	日
汶汶	YOSHUMI	新加坡	11月7	晚	日
巴路	ARYA TARUNAGA	新加坡	11月7	晚	日
海濱	SA PRELUDE	印尼	11月8	晚	日
亞洲	ASIA ACE	新加坡	11月8	晚	日
華登	WAH YEE	曼谷	11月8	晚	日
怡和	ELUNA. MAERSK	新加坡	11月8	晚	日
海濱	HAND FAI	新加坡	11月8	晚	日
新華	XIN HUA	曼谷	11月9	晚	日
馬士基	MAERSK TEMPO	曼谷	11月9	晚	日
多沙	SANDYS BAY	曼谷	11月10	晚	日
泰發	THAI TUBTIM	曼谷	11月10	晚	日
士丹	SPECIO TRUST	汶萊	11月10	晚	日
金發	GEMINI MOON	汶萊	11月10	晚	日
安南	AL MARIYAH	新加坡	11月11	晚	日
柯利	KIFFO MARU	新加坡	11月11	晚	日
巴路	PRAYADA SEA	沙巴山打根	11月12	晚	日
海濱	SUPANYA	新加坡	11月12	晚	日
中興	NEP. ZIRCOC	新加坡	11月13	晚	日
卓利	R.R. RATNA	新加坡	11月13	晚	日
馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡	11月13	晚	日
盛川	SHOKAWA MARU	新加坡	11月14	晚	日
中興	CHUNG LIE	新加坡	11月14	晚	日
新海	NEW UNITED	印尼	11月15	晚	日
吉利	CATLEYA	新加坡	11月16	晚	日
有利	ELECTRO ACE	馬尼拉	11月19	晚	日
美上	BEIJING II	曼谷	11月19	晚	日
美上	MAERSK	曼谷	11月19	晚	日
利安	CECILIE MAERSK	新加坡	11月19	晚	日
柯利	SANDYS BAY	曼谷	11月17	晚	日
德華	SANDYS BAY	曼谷	11月17	晚	日
新華	XIN HUA	曼谷	11月17	晚	日
金發	GEMINI STAR	曼谷	11月18	晚	日
比華	BELA KOSMO	曼谷	11月18	晚	日

飛華	FU CHUN	日本	11月5	飛華
北隆貨棧	PIONEER CONTAINER	日本	11月5	大興
北山	TAI LAI	日本	11月5	東興
北山	BEI SHAN	天津	11月5	相島
快樂星	HAPPY STAR	釜山	11月6	興利
快運	HWA LIE	釜山	11月6	綠利
快運	GLORIA	釜山仁川門司	11月6	利興
飛美滿一號	SHUI SHUI YUN 12	汕頭	11月6	裕興
大同一號	TAI TUNG 2	高雄	11月6	裕興
順成棧	XIONG YUE CHENG	高雄	11月8	清興
錦工	JIN JIANG	上海	11月7	金源
錦華華	NEW HAI HUA	上海	11月7	金源
豐利貨棧	TRADE CONTAINER	香港	11月7	廣源
興華	HSING HUA	香港	11月7	廣源
南遠	FEI NAN YUN	釜山	11月7	廣源
南遠二號	UNRYU	日本	11月7	廣源
隆平一號	TUNG PING 2	高雄	11月8	海昌
台中	TAI CHUN	日本	11月8	大興
海河	HAI KUO	高雄	11月8	東興
勝利	MIN LIE	高雄	11月8	綠利
金華	KING HWA	高雄	11月9	東興
卓風	ROYAL STAR	釜山	11月9	新豐
木風	JUPITER	釜山	11月9	新豐
金風	VENUS	日本	11月9	東興
飛美滿六號	TUNG HAI 6	神戶	11月10	東興
北二號	KWANG TA 2	釜山	11月10	東興
光華	MULPHA KUANG	香港	11月10	東興
天南	SEY TIAN NUN	香港	11月11	華昌
飛美滿一號	DONAM No.1	釜山	11月11	港興
勝利	KUO LIE	日本	11月12	華昌
新海利	NEW HAI LEE	上海	11月12	華昌

北 美 洲 線				
明發	MING SUN	洛杉磯紐約	11月4	華昌
長發	EVER LOADING	加州	11月4	利達
順德	SL. EVANCE	西北太平洋	11月4	利達
飛美滿西	NEW JERSEY	紐約	11月4	廣興
飛美滿	YEN LAN	加州西北太平洋	11月5	廣興
飛美滿	PING CHAU	加州	11月5	廣興
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	加州	11月5	廣興
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	11月7	新豐
飛美滿一號	SHELDON LYKES	洛杉磯	11月7	怡興
	NATIONAL DIGYTES	洛杉磯三藩市	11月8	廣興
飛美滿士	BARTHOR MAERKS	加州紐約	11月8	廣興
飛美滿大船	AMERICAN APOLLO	加州紐約	11月8	廣興
長行	EVER GOING	加州紐約	11月8	廣興
海昌船	NBP. DIAMOND	西北太平洋	11月8	港興
東方公司	ORT. PRIDE	加州紐約	11月8	港興
長春	NEW YORK	加州紐約	11月8	港興
麥加里士	PRES. MADISON	加州西北太平洋	11月9	港興
飛美滿加	ALASKA MARU	美國加拿大	11月10	大阪
奧倫船	RAY BRIDGE	美國加拿大	11月10	川崎
長發	EVER GIFTED	加州	11月10	利達
飛美滿一號	LEXA MAERKS	加州紐約	11月10	利達
飛美滿船	DYNAMIC ACE	美國加拿大	11月10	利達
探險船	SL. EXPLORER	西北太平洋	11月10	利達
	TETIEN	加州	11月11	利達
飛美滿船	NBP. CORAL	西北太平洋	11月11	利達
麥加里士	MIXTECO	加州	11月11	利達
飛美滿船	NBP. SAPHIRE	加州西北太平洋	11月11	利達
飛美滿船	ANNIE JOHNSON	加州西北太平洋	11月12	利達
安那海	BARBER TOBA	加州西北太平洋	11月12	利達
飛美滿船	TYSON LYKES	加州加州	11月13	利達
飛美滿船	STRATH CONON	加州	11月13	利達
明發	MIN UNIVERSE	洛杉磯紐約	11月13	利達
海昌船	NBP. CONCORD	加州紐約	11月15	利達
美國船	AMERICAN LYNX	加州紐約	11月15	利達
蘭洲	YUEN CHAU	加州	11月15	利達
飛美滿船	BONITA ACE	美國加州	11月15	利達

東亞 東方 船線

海峽貨櫃
連華二號
育志二號
荷富

STRAIT CONTAINER
KIEN WA 2
YU ZHI 2
MARINE CONTAINER

台灣
高雄
廈門
高雄基隆

11月4日 欣洋
11月11日 裕

THAI OVERSEAS LINE

(THAI NATIONAL FLAG VESSELS)

泰國海外航線

OOCL 東方海

嘉納納

KARANA

唯一泰國國旗香港-曼谷航線
定期川航全貨櫃服務(可收散貨)

香港直航即加連
定期川航全貨櫃服務

船隻	載貨日期 CFS/CY	抵港 日期
泰直寶 THAI PAIFIN 76/S		2/11
泰紅寶 THAI TUBTIM 75/S	9-9/11	10/11

船隻	載貨日期 CFS/CY
納福 RATIFIN 74/S	9-2
中華輪洋 ATANA	11-11

(載貨時間：CFS下午五時 C.Y晚上十時)

總代理：香港郵船有限公司 HONGKONG EXPOR
香港辦事處：夏港道10號和記大廈11樓 電話：
九龍辦事處：廣東道海濱中心1313室 電話：3
澳門代理：永信洋行 電話：89563 86972 555
收貨站 CFS：青洲島南美道346地段遠貨倉
CFS：香港島德輔道中44號 11樓



CONCORDSHIP LINE

廣州香港沙巴汶萊沙勞越定期航線

航運公會會員歷24年川航本線

日期	船名	航次	開行
抵港	祥安輪	第2航次	十一月廿一日
11/11	直放：婆羅乃、古晉、詩巫。		落貨開行
12/11	永安輪	第43航次	十二月十五日
	直放：亞庇、古晉、詩巫。		落貨開行

大宗木材，化肥，水泥，鋼鐵，米糧，煤屑等可派專輪隨時承運

總代理：東安海運有限公司

香港干諾道中180號誠信大廈601室

電話：6-447032-5 電報：HX76311

香港有限公司

LINE

(印尼線)

自由城、(去耶加達、泗
望、阿比水)
新嘉坡

士基	盛利馬士基
士基	11月5開
士基	康來利馬士基
士基	11月19開
巴生、庇能、 曼谷	(去新加坡、 曼谷)
倫輝馬士基	11月8開

5-7909345

中國定期航綫貨櫃服務

歡迎查詢

敬希垂顧

全貨櫃，散貨櫃及各類貨運

船名	航次	載貨	開航	
香港—港口	撫順城	8401	5/11	9/11
香港—海口	撫順城	8401	5/11	9/11
香港—廈門	寧波	8431	8/11	12/11
	寧波	8433	20/11	24/11
香港—汕頭	寧波	8431	8/11	12/11
香港—上海	寧波	16 E	8/11	11/11
	熱那亞	156	11/11	23/11
	熱那亞	89	2/11	6/11
香港—新港/遠河	熱那亞	9 E	23/11	27/11
	寧波	154	2/11	6/11
香港—青島	寧波	134	31/10	3/11
	寧波	57	26/11	30/11
香港—大連	順江	78	12/11	16/11

訂 載 查 詢

景華船務有限公司

5-414877 (6線)

香港德輔道中317號裕商商業大廈1104室

